

SONY®

Guida per l'utente

Bluetooth® Remote with
Handset Function

BRH10

Indice

Introduzione.....	3
Panoramica sulle funzioni.....	3
Panoramica sull'hardware.....	3
Informazioni di base.....	5
Caricamento del telecomando Bluetooth®.....	5
Attivazione e disattivazione del telecomando Bluetooth®.....	5
Regolazione del volume.....	5
Reimpostazione del telecomando Bluetooth®.....	6
Introduzione.....	7
Preparazione di un dispositivo Android™	7
Preparazione di un dispositivo non Android™.....	8
Utilizzo del telecomando Bluetooth®.....	9
Utilizzo del telecomando Bluetooth® come controllo remoto.....	9
Utilizzo del telecomando Bluetooth® per gestire le chiamate telefoniche.....	10
Supporto e manutenzione.....	12
Aggiornamento di Bluetooth® Remote.....	12
Informazioni importanti.....	13
Utilizzo di Bluetooth® Remote in presenza di umidità e polvere.....	13
Informazioni legali.....	13

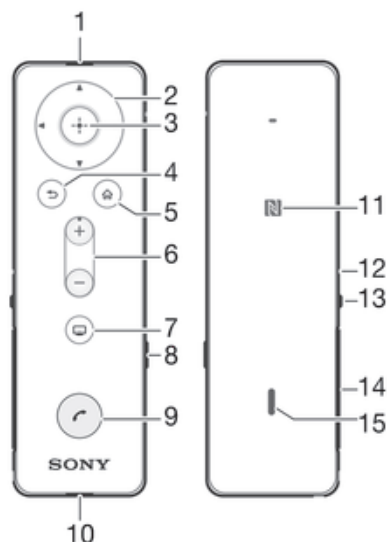
Introduzione

Panoramica sulle funzioni

È possibile utilizzare l'accessorio Bluetooth® Remote per gestire le chiamate in arrivo e in uscita o per controllare in remoto un tablet o un telefono Android™.

- ☛ Perché la funzionalità di controllo remoto funzioni, accertarsi che il dispositivo Xperia™ di Sony venga eseguito su software Android™ 4.4 o versione successiva.

Panoramica sull'hardware



1	Altoparlante auricolare	
2	Tasti di navigazione	Consentono di sfogliare le applicazioni o i menu
3	Tasto di selezione	Consente di selezionare un'applicazione o un menu
4	Tasto Indietro	Consente di tornare alla schermata precedente
5	Tasto Home	Consente di accedere alla schermata iniziale
6	Tasto Volume	Premere su o giù per regolare il volume
7	Tasto App	Consente di aprire un'applicazione preimpostata
8	Tasto Switch	Consente di passare dalla modalità altoparlante alla modalità altoparlante auricolare durante una chiamata.
9	Tasto di chiamata	Premere per rispondere alle chiamate in arrivo Tenere premuto per rifiutare le chiamate in arrivo
10	Microfono	
11	Area di rilevamento NFC	Toccare altri dispositivi di quest'area durante l'associazione NFC

12	LED notifica	LED rosso lampeggiante: livello batteria compreso tra 0% e 4% LED giallo: livello batteria compreso tra 5% e 29% LED verde: livello batteria compreso tra 30% e 100% LED blu lampeggiante: il telecomando Bluetooth® è in modalità di associazione Spia bianca lampeggiante: chiamata in arrivo
13	Tasto di accensione	Tenere premuto per attivare o disattivare il telecomando Bluetooth® Premere per 15 secondi per forzare l'arresto del telecomando Bluetooth®.
14	Porta micro USB	Inserire il cavo per caricare la batteria
15	Altoparlante	



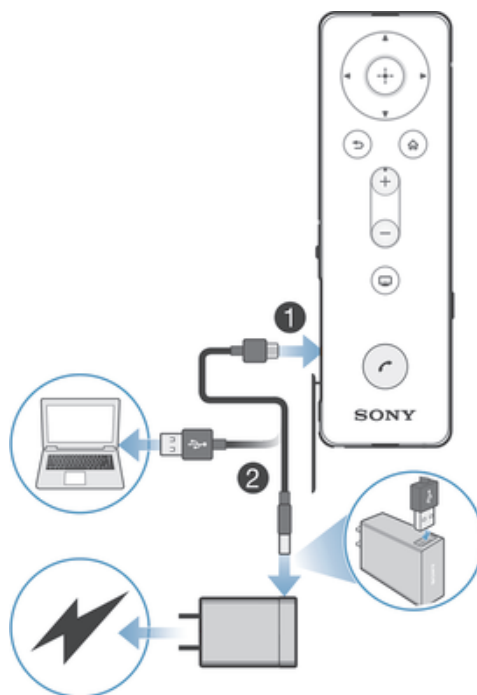
Il tasto di chiamata non funziona con chiamate basate su Internet.

Informazioni di base

Caricamento del telecomando Bluetooth®

Prima di usare Bluetooth® Remote per la prima volta, è necessario caricarlo per circa 2,5 ore. Si consiglia di utilizzare caricatori Sony.

Per caricare il telecomando Bluetooth®



- 1 Collegare un'estremità del cavo USB nella porta Micro USB del telecomando Bluetooth®.
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo al caricabatterie o alla porta USB di un computer.

💡 Non tutti i mercati includono un caricatore con l'acquisto.

Attivazione e disattivazione del telecomando Bluetooth®

Per attivare il telecomando Bluetooth®

- Tenere premuto il tasto di accensione finché il telecomando Bluetooth® inizia a vibrare e la spia di notifica bianca lampeggia.

Per disattivare il telecomando Bluetooth®

- Tenere premuto il tasto di accensione fino a udire un suono di notifica.

Regolazione del volume

Per regolare il volume

- Durante una chiamata o la riproduzione di un file multimediale, premere il tasto di aumento o riduzione volume.

Reimpostazione del telecomando Bluetooth®

Reimpostare il telecomando Bluetooth® se funziona in modo non previsto. Quando si reimposta il dispositivo, tutte le informazioni relative ai dispositivi associati vengono eliminate.

Per reimpostare il telecomando Bluetooth®

- 1 Assicurarsi che il telecomando Bluetooth® sia disattivo.
- 2 Tenere premuti contemporaneamente il tasto di accensione e il tasto di selezione per almeno 10 secondi.

Per forzare l'arresto del telecomando Bluetooth®

- Tenere premuto il tasto di accensione per almeno 15 secondi.

Introduzione

Preparazione di un dispositivo Android™

Prima di iniziare a utilizzare il telecomando Bluetooth® con un dispositivo Android™, procedere nel modo seguente:

- Installare l'applicazione Smart Connect da Google Play sul dispositivo Android™.
- Associare il telecomando Bluetooth® con il dispositivo Android™ manualmente (utilizzando Bluetooth®) o automaticamente (utilizzando NFC).
- Installare l'applicazione Telecomando e auricolare BRH10 da Google Play sul dispositivo Android™.

Una volta effettuata l'associazione, il telecomando Bluetooth® si collega automaticamente al dispositivo Android™ non appena il telecomando Bluetooth® viene attivato e si trova nel raggio di copertura. Una volta stabilita una connessione,  appare nella barra di stato del dispositivo Android™.

- 💡 L'applicazione Smart Connect è preinstallata su tutti i dispositivi Android™ di Sony Mobile.

Per installare l'applicazione Smart Connect su un dispositivo Android™

- 1 Dal menu principale dell'applicazione del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **Play Store** per aprire l'applicazione **Google Play™**.
 - 2 Toccare l'icona di ricerca sull'angolo superiore destro e inserire "Smart Connect" nel campo di ricerca, quindi toccare nuovamente l'icona.
 - 3 Sfiare **Smart Connect**.
 - 4 Sfiare **Scarica**, quindi sfiorare **Accetta e scarica**.
 - 5 Seguire le istruzioni visualizzate sulla schermata del dispositivo Android™ per installare l'applicazione.
- ! È possibile installare l'applicazione Smart Connect solo su un dispositivo Android™, ad esempio, su un telefono o un tablet.

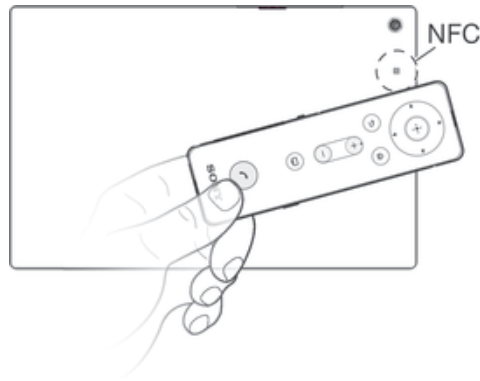
Per installare l'applicazione BRH10

- 1 Assicurarsi che l'applicazione Smart Connect sia installata sul dispositivo Android™.
- 2 Associare il telecomando Bluetooth® con il dispositivo Android™.
- 3 **Dispositivo Android™**: seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare l'applicazione BRH10.

Per associare manualmente il telecomando Bluetooth® a un dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attiva.
 - 2 Disattivare il telecomando Bluetooth®.
 - 3 **Telecomando Bluetooth®**: tenere premuto il tasto di accensione finché la luce di notifica color ciano inizia a lampeggiare rapidamente.
 - 4 **Dispositivo Android™**: cercare i dispositivi Bluetooth®, quindi selezionare **BRH10** nell'elenco dei dispositivi disponibili.
 - 5 **Dispositivo Android™**: attenersi alle istruzioni relative all'associazione visualizzate sullo schermo.
- 💡 La modalità di associazione viene attivata automaticamente quando il telecomando Bluetooth® viene acceso per la prima volta.

Per associare automaticamente il telecomando Bluetooth® a un dispositivo Android™



- 1 **Dispositivo Android™**: verificare che la funzione NFC sia attiva e che lo schermo sia attivo e sbloccato.
 - 2 Posizionare il telecomando Bluetooth® sul dispositivo Android™ in modo che le aree di rilevamento NFC dei due dispositivi siano a contatto.
 - 3 **Dispositivo Android™**: seguire le istruzioni visualizzate.
- ! Il dispositivo utilizzato in questa illustrazione viene mostrato a titolo puramente indicativo e potrebbe non rappresentare esattamente il dispositivo.

Preparazione di un dispositivo non Android™

Prima di iniziare a utilizzare il telecomando Bluetooth® con un dispositivo non Android™ che supporta il Bluetooth®, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Associare manualmente il telecomando Bluetooth® con l'altro dispositivo (tramite tecnologia Bluetooth). Attenersi alla stessa procedura utilizzata per associare manualmente il telecomando con un normale dispositivo Android™.
- Associare automaticamente il telecomando Bluetooth® con l'altro dispositivo (tramite tecnologia NFC). Attenersi alla stessa procedura utilizzata per associare automaticamente il telecomando con un normale dispositivo Android™.

Utilizzo del telecomando Bluetooth®

Utilizzo del telecomando Bluetooth® come controllo remoto

Utilizzare il telecomando Bluetooth® per controllare un dispositivo Android™ connesso in modalità wireless da una certa distanza, ad esempio un tablet o uno smartphone. È possibile utilizzare i tasti di navigazione del telecomando Bluetooth® per sfogliare la schermata iniziale o navigare tra le applicazioni del dispositivo connesso. È possibile, inoltre, creare una scelta rapida per un'applicazione preferita sul dispositivo Android™.

Per riaccendere lo schermo del dispositivo Android™

- Premere un tasto qualsiasi del telecomando Bluetooth®.
- 💡 Se lo schermo è bloccato, è necessario sbloccarlo manualmente.

Per aprire un'applicazione sul dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: accertarsi che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 2 **Telecomando Bluetooth®**: con i tasti di navigazione, individuare l'applicazione da aprire e premere il tasto di selezione.
- 3 **Telecomando Bluetooth®**: per chiudere l'applicazione, premere il tasto Indietro.

Per riprodurre un video o un file musicale sul dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: accertarsi che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 2 **Telecomando Bluetooth®**: con i tasti di navigazione, individuare il file multimediale da riprodurre.
- 3 **Telecomando Bluetooth®**: per riprodurre il file, premere il tasto di selezione.
- 4 **Telecomando Bluetooth®**: per sospendere la riproduzione del file, premere i tasti di navigazione per individuare l'icona della pausa sullo schermo del dispositivo Android™, quindi premere il tasto di selezione.

Per accedere alla schermata iniziale del dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: accertarsi che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 2 **Telecomando Bluetooth®**: premere il tasto Home.

Per impostare una scelta rapida per un'applicazione preferita

- 1 Dal menu principale dell'applicazione del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **Smart Connect > BRH10 > Modifica impostazioni > Tasto App**.
 - 2 Selezionare un'applicazione.
- 💡 Per impostazione predefinita, il tasto App è impostato per aprire l'applicazione di avvio della TV.

Per accedere a un'applicazione preferita tramite il tasto App

- 1 **Dispositivo Android™**: accertarsi che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 2 **Telecomando Bluetooth®**: premere il tasto App.

Come trovare il telecomando Bluetooth®

Se non si conosce il posto in cui è stato lasciato il telecomando Bluetooth®, è possibile trovarlo attivando la suoneria in remoto.

Per trovare il telecomando Bluetooth®

- 1 Assicurarsi che il telecomando Bluetooth® sia collegato al dispositivo Android™.
 - 2 Dal menu principale dell'applicazione del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **Smart Connect > BRH10 > Modifica impostazioni > Trova BRH10**.
 - 3 Sfiare **Cerca**. Il telecomando Bluetooth® inizia a suonare a volume alto.
- 💡 Per interrompere la suoneria, premere un tasto qualsiasi del telecomando Bluetooth®.

Utilizzo del telecomando Bluetooth® per gestire le chiamate telefoniche

Utilizzare il telecomando Bluetooth® per gestire le chiamate in arrivo, ad esempio per rispondere o rifiutare una chiamata. È possibile trasferire l'audio dal dispositivo di gestione delle chiamate all'altoparlante del telecomando Bluetooth® durante una chiamata.

Per attivare la funzione di gestione delle chiamate

- 1 Assicurarsi che il telecomando Bluetooth® sia collegato al dispositivo Android™.
- 2 Per aprire l'applicazione BRH10, passare al menu Applicazione del dispositivo Android™, quindi trovare e sfiorare **Smart Connect > BRH10**.
- 3 Sfiare **Modifica impostazioni**.
- 4 Trascinare la barra di scorrimento **Gestione delle chiamate** verso destra per attivare la funzione di gestione delle chiamate.

💡 È anche possibile aprire l'applicazione BRH10 dal pannello di notifica del dispositivo Android™.

Per attivare la funzione HD Voice

- Nell'applicazione BRH10, toccare **Gestione delle chiamate** e contrassegnare la casella di controllo **HD Voice**.

💡 È anche possibile aprire l'applicazione BRH10 dal pannello di notifica del dispositivo Android™.

Per rispondere a una chiamata con il telecomando Bluetooth®

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, premere il tasto di chiamata.

💡 Le funzioni di gestione delle chiamate e tasto di chiamata non sono disponibili durante chiamate VoIP (Voice-over-Internet Protocol) con l'accessorio BRH10.

Per terminare una chiamata

- Durante una chiamata in corso, premere il tasto di chiamata.

Per rifiutare una chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, tenere premuto il tasto di chiamata.

Per rispondere a una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, premere il tasto di chiamata. La chiamata in corso verrà messa in attesa.

Per rifiutare una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, tenere premuto il tasto di chiamata.

Per trasferire l'audio all'altoparlante del telecomando Bluetooth®

- Nel corso di una chiamata, premere il tasto Switch.

💡 Per passare l'audio di nuovo all'altoparlante dell'auricolare del telecomando Bluetooth®, premere ancora il tasto Switch.

Per disattivare il microfono durante una chiamata

- Tenere premuti contemporaneamente il tasto di chiamata e il tasto di riduzione volume fino a udire uno scatto.

💡 Quando il microfono è disattivato, per riattivarlo premere di nuovo il tasto di chiamata e il tasto di riduzione volume.

Per effettuare una chiamata

- 1 Tenere premuto il tasto di chiamata.
- 2 Dopo un tono di notifica, parlare per immettere il nome o il numero di telefono del contatto.

Supporto e manutenzione

Aggiornamento di Bluetooth® Remote

Aggiornare Bluetooth® Remote alla versione software più recente per ottimizzarne le prestazioni e usufruire delle migliorie più recenti.

Per aggiornare l'applicazione Smart Connect dal dispositivo Android™

- 1 Dalla schermata Home, sfiorare .
 - 2 Trovare e sfiorare **Smart Connect**, quindi sfiorare  > **Info app**.
 - 3 Sfiore  > **Ricerca aggiornamenti**.
 - 4 se è disponibile un aggiornamento, seguire le istruzioni che vengono visualizzate sullo schermo.
- ! Per ridurre il consumo dei dati, assicurarsi che il dispositivo Android™ sia connesso a una rete Wi-Fi®.

Per aggiornare l'applicazione BRH10 dal dispositivo Android™

- 1 Dalla schermata iniziale, sfiorare .
 - 2 Trovare e sfiorare **Play Store**.
 - 3 Nell'elenco delle applicazioni installate, trovare e sfiorare BRH10.
 - 4 Se è disponibile un aggiornamento, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- ! Per ridurre il consumo dei dati, assicurarsi che il dispositivo Android™ sia connesso a una rete Wi-Fi®.

Informazioni importanti

Utilizzo di Bluetooth® Remote in presenza di umidità e polvere

- ! Per massimizzare la resistenza all'acqua di Bluetooth® Remote, il coperchio della porta micro USB deve essere fermamente chiuso.

Bluetooth® Remote è impermeabile e resistente alla polvere secondo la valutazione IP (Ingress Protection) IP57, come illustrato nella tabella seguente. Per visualizzare informazioni più specifiche sulla resistenza all'acqua, vedere <http://www.sonymobile.com/global-en/support/discover-more/water-and-dust-resistance/>.

Tutti gli accessori compatibili, tra cui caricatori e cavi USB micro, non sono autonomamente impermeabili e resistenti alla polvere.

La garanzia non copre danneggiamenti o difetti causati dall'abuso o dall'uso improprio del dispositivo. Per ulteriori domande sull'utilizzo dei prodotti, contattare il Supporto clienti per ottenere assistenza.

Valutazione IP (Ingress Protection, Protezione ingresso)

Bluetooth® Remote ha una valutazione IP, che significa che ha superato test certificati per misurare i livelli di resistenza alla polvere e all'acqua. La prima cifra della valutazione IP a due cifre indica il livello di protezione da oggetti solidi inclusa la polvere. La seconda cifra indica quanto il dispositivo è resistente all'acqua.

Resistenza ad oggetti solidi e polvere	Resistenza all'acqua
IP0X: Nessuna speciale protezione	IPX0: Nessuna speciale protezione
IP1X: Protetto da oggetti solidi di diametro maggiore di 50 mm	IPX1: Protetto da gocce d'acqua
IP2X: Protetto da oggetti solidi di diametro maggiore di 12,5 mm	IPX2: Protetto da gocce d'acqua quando inclinato di 15 gradi rispetto alla posizione normale
IP3X: Protetto da oggetti solidi di diametro maggiore di 2,5 mm	IPX3: Protetto da spruzzi d'acqua
IP4X: Protetto da oggetti solidi di diametro maggiore di 1 mm	IPX4: Protetto da schizzi d'acqua
IP5X: Protetto da polvere, ingresso limitato (deposito non pericoloso)	IPX5: Protetto contro gli spruzzi d'acqua nebulizzati per almeno 3 minuti
IP6X: Resistente alla polvere	IPX6: Protetto contro gli spruzzi d'acqua nebulizzati forti per almeno 3 minuti
	IPX7: Protetto contro gli effetti dell'immersione nell'acqua fino a 1 metro di profondità per 30 minuti
	IPX8: Protetto contro gli effetti dell'immersione continua in acqua di profondità superiore a 1 metro. Le condizioni esatte per ogni dispositivo sono specificate dal fabbricante.

Informazioni legali

Sony BRH10



Prima dell'utilizzo, leggere lo stampato *Informazioni importanti* fornito separatamente.

La presente Guida per l'utente è pubblicata da Sony Mobile Communications AB o relativa affiliata, senza alcuna precisa garanzia. Sony Mobile Communications AB si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza notifica eventuali modifiche e miglioramenti a questo manuale dovuti a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive della presente Guida per l'utente.

Tutti i diritti riservati.

©2014 Sony Mobile Communications AB.

L'interoperabilità e la compatibilità tra i dispositivi Bluetooth® possono variare. In genere, i dispositivi supportano i prodotti utilizzando le specifiche del Bluetooth 1.2 o successivo e il profilo auricolare o vivavoce.

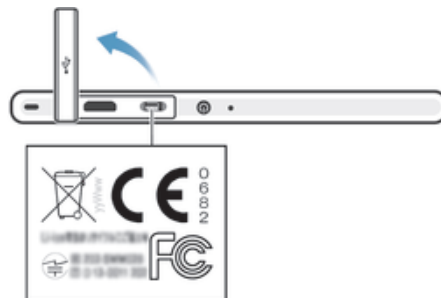
Sony è un marchio o marchio registrato di Sony Corporation. Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth (SIG) Inc. ed è autorizzato. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Tutti i nomi di prodotti e società citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Qualsiasi diritto non espressamente garantito nel presente documento è riservato. Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.sonymobile.com.

Tutte le illustrazioni vengono fornite a titolo puramente indicativo e potrebbero non rappresentare esattamente l'accessorio.

Per visualizzare il marchio CE e l'ID FCC



- 1 Rimuovere il coperchio della porta micro USB.
- 2 Con la punta di una penna o un oggetto simile, estrarre l'etichetta e spiegarla.

Declaration of Conformity for BRH10

We, Sony Mobile Communications AB of

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type **RD-0130**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.8.1, EN 301 489-3:V1.6.1, EN 301 489-17:V2.2.1 and EN 60 950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, April 2014

CE 0682

Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:



- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.